



壹

○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
善	能	殆	蓋	嘗	心	既	猶	不	無	有
語	克	<small>ホト</small>		<small>カッテ</small>	<small>ホト</small>	己	尚	移	莫	存
鮮				曾	果					
二 七	二 五	二 四	二 一	十 九	十 六	十 四	十 一	九	三	一

○	○	○
誰	何	况
孰	<small>知</small>	矧
	<small>奈何</small>	
	<small>若</small>	
三 九	三 九	三 八

ホ 4
 2437
 1



冊五
五
五

137
1

明霞先生著
大典禪師補

文語解

皇都 書林 全伍堂

文語解序

人之往來閭閻路固熟矣使昏
夜不持燭而行歛失其步趨稍
堆頭之稍汗陷之其所欲造必
扣人之門戶三四然後得及彼
瞽者俵杖先而趾隨數步以
前其所欲造杖旋而入踰闕而



文語詳

無差是何也則所謂耳目之官
不思而心之官思而得之也道
之在方策流入東海孰不琅然
讀誦及背而問之語失字失
位語之所不遠輒逸其字皆曠
心之官故也夫迴逆之後兼
解者也古之以是訓之亦可謂

巧矣人弗能思寫耳易不言乎
書不盡言不盡意然則意之
精於言與書久矣而我固有之
無東西焉無古今焉道之在方
策深入東海身之則非目之則
是吾用我精之之何不可得
夫有目之不思不若無目能思

之愈也而况吾用我精之其
或有精於彼之既未精耶語曰
身在廬山中不識廬山面昔者
物子以言於筌蹄矣吾於斯書
云明和壬辰三月竺常題



文語解凡例

一此書八字士新ノ語辭解ヲ修補スルナリ語辭解ノ
題名書林ニ障アルユヘ文語解ト改ム又士新看書ノ次
語辭ノ法トナスベキヲ抄出セシヲ今聚メ分テ各條ノ
下ニ列テ徵據トナシ間一二コレヲ補フ然レ語辭ノタメ
ノミニ群書ヲ搜リ盡スニ非レハ闕漏ナヲ多シ幸ニ學者
此ヲ推テ彼ヲ知り彼ニ看テ此ヲ補ヘシ
一凡一條ニ連ル字ソノ譯同キモノソノ義近キモノ其類ニ
随テコレヲ出ス因テ一字數處ニ出ルアリ學者ノ多義ニ
通セシヲ欲フ然モ一々摭裂ニ過テ本義ヲ失フノ患アリ
學者離合ノ間ニ就テ考索スベシ

一 一字ニカ、ル助語アリ一句ニカ、ル助語アリ數句ニカ
 カル助語アリ故ニ原文ニ就テ前後ヲ考サレバ委悉セ
 ヌフアリ古文ノ語法ヲ學ニ於テモヨク究明スベシ

一 一字ニ一譯アリテ相當ルハ論ナシ或ハ一譯多字ニア
 タル或ハ一字ニ多譯アリ或ハ倭語ニアタラヌ字アリ字
 ニアタラヌ倭語アリコレ華倭全體ノ語脉異ナル故ナ
 リ此旨ニ達セズニ必シモ某字ニ某譯ヲアテ、領會セン
 ト思ハ、終ニ文字ノ真面目ヲ見ベカラス

一 請ニ須^{ベシ}ノ義アリ好ニ宜^{ベシ}ノ義アリ使ニ若^{モシ}ノ義アリ皆本
 義ヨリ轉ス庶幾ニチカシ儻ニモシクハ義アルヨリメ子ガ
 フ辭トナル今ノ字イミト云ヨリメ發端ノ辭トナリ又轉メ

モシノ義トナル今有璞玉於此ノ類ハモシイマノ義トナ
 レ^レ今有少卒暴起ノ類ハモシノ義ノミニメイマノ意ハ
 ナシ凡字義ノ展轉スルヲ多クコノ類ニノ字書訓詁ノ
 ツクス所ニ非ス學者舊來ノ倭讀ニ泥テ義意ニクラ
 キフ多シ士新ノ譯法アニ千古ノ發明ナラスヤ

一 嘗ニカ^ツテノ譯肯ニアエテノ譯乃ニスナハチノ譯コノ
 類ソノ義ニ當ヌフ多^レレ古來ノ熟語トナリソレニテ解
 シ来リ又別ニ的當セル譯語モナケレバ今更ニ改々シ
 舊譯アタラスノ別ニヨクアタル譯語アルハコレヲ改ム或ハ
 一字ニ就テハ當ガレ^レ二字語勢ニテアタルアリ母乃不
 瑕ニアフズヤノ譯アルカゴトシ畢竟ミナ一往ノ筌蹄ニメ

文字ヲ會取スルヲ要トスルノミ

一 古代ハ華音ニテ書ヲヨミ倭語ニテ譯解ス中古以來音讀スタレテ直ニ倭語ニテヨミ次第ニ訛轉ノ別ニ種讀書ノコトバトナリ古ノ譯法ヲ失フ又古ノヲコト點ニヨリテ假名ヲ點トナツケ譯トイフ義ヲ知ガルモノ多シ
一、古代ノ書籍ニコレル譯語アリ考知ベシ

一 古文ニハ連ヲ用テ頻ヲ用ル少ク寢ヲ用テ漸ヲ用ル少シ古文ニ將マタハ且ノ字ヲ用ルトコロ東漢已後ニハ多ク垂ノ字向ノ字ヲ用ユ句法字法ミナ時代ニテ變換スルヲ多シ此書ニ引トコロ其時代ヲ鑒テ其法格ヲ知ベシ

一 文章ノ句法字法ニ正奇アレバ語辭ニモ亦正法奇法アリ其巧妙ノ處ハ多ク奇法ヲ用ルニアリス書ニ舉ルトコロ、看ベン然レ未ダ正法ヲ諳ゼズノ奇法ヲ用ントセバ學覽ノ舞戲ヲ學ガゴトシ徒ニ敗闕ヲトルノミルテ語路ノ幹旋文勢ノ緩急ソノ要語辭ニアリヨク工夫精鍊ノ等閑ニスベカラズ

一 字義ノ字音ニ關ルヲ太多シ其實ハ聲音本ニノ字形ハ未ナリス書往々ニ其音ヲ以テ解說スルヲ見ベシ日本人華音ニテ學文ヲ成テ難キ故ニ迴逆ノ讀譯通ノ語ニテ會解セシム其法巧妙ナリト謂ベシ然レ文章ノ道華音ノ旨ニ通セガバ終ニ領悟シガタシ世ニ華音ヲ能スル人アレドモ多ハ杭州福

州等ノ音ニテ官音ヲ知ズ官音ハ濁音ノ字ヲ清ニ呼ナ
 ド、云人アリコレ濁音ノヲ假名ニ、ヲサス如ノ濁トオモハ
 リ如此ノ踈漏ニテ華音ヲ唱ルロ拍子ニ、カセ文章ノ節
 奏ヲ論ス一モ當ルナシ畢竟官音ニ非レバ每字ノ清濁
 輕重明ナラズ精カラズ字義ヲ辨明スルノ要トナリガタシ
 學者タトヒロニ華音ヲヨクセスモソノ大意ニ通ジ韻
 鏡等ノ書ニヨリテ考知ベシ

文語解卷一目録

- 有或在存著 一
- 無亡莫罔靡蔑没朱微少曼毋勿休 三
- 不弗未非匪否 九
- 猶尚仍還自故 十一
- 既已業先前 十四
- 必果决會要定還動 十六
- 嘗曾經蓋 十九
- 蓋將殆 二十一
- 殆幾汙危險 二十四
- 能克解知省巧 二十五

蔡襄諫取舎 執事、事也。執事、責也。於洵、何有哉。田樞密

利入官書 宋文ニハカヤウニ何有本義ノ一、ニ用ユレ田古文ノ法

ニ非ス論語注ニモ誤テ解ス帝王世紀擊壤歌ニ帝

何力於我哉一本ニ帝力於我何有哉ニ作ルサレ田高

士傳ニ帝何德於我哉トアリ何有哉ニ作ルハ非ナルベ

シ○又タモツト云義アリ有國有家コレナリモチト云義

アリ尺地莫非其有也孟空悲昔人有王維コレナリコレ

語辭ニハ非ス○又國號ノ上ニツケルコアリ有虞有夏

ノ類後世ニモ有宋有明ト稱ス又有邵有苗ト諸侯ニ

モイヒ有洛ト地ニモイヒ又有邦有位有政有衆ノ類スベ

テコノ字ヲツケ稱スルコ書經ノ一法ナリ○又ノ字ト音

ニテ通ス暮三百有六旬有六日典スベテ年月ノ稱ニ

用コ後世ノ文ニハ直ニ又ノ字ヲ書タルモアリ

或アリト訓スル時モアリノ意ナリ弘雅進賢

士三十餘人或相及為公卿者後漢宋或勸林宗仕進

者郭太又五子之歌ノ未或不亡コレ未有ト云ヨリ重

シ何レハ或不亡トイフ時タマニ不亡モノモアリトノ意

ニナル或ノ上ニ未ヲオケバタマニモ不亡モノハナシトイフ

意トナルナリ○アルヒト、訓スル時有久ノ義ナリ○アル

ヒハモシクハ共ニ義明ナリ其或或者ト連用ス其或不

恭邦有常刑亂或者不可乎孟天其或者將建諸左傳

三コレナリ

其或

或者

三

十

六

在國必亂在家必凶
文四年

文部解

卷之一

三

在^{アリ} 有^有鯨^在在下^典 堯^{コレ}在^有ノ別ナリ 吾有^羊上^林

中^平準^{コレ}在^ノ字ヲ畧ス 在有^{ヨク}分^ルレ^ル 初^學トリ

チガユル^マリ^マリ^ハ 別^有説^トイ^フヲ^ヲ 説^別在^ト書^トキ

有^ノ字ハ用^ラレ^ズ又^在七^ノ在^モ有^ト一^キル^マリ^アリ^倭

訓^ニテ^誤ル^ヘカ^ラス^又敬^敷五^教在^寛典^在知^人在^安民

謨^重ニ^イフ^辭ナリ^〇於^于ノ^如ニ^カロ^ク用^ルマ^リ後

ニ^出ス

存^{アリ} 在^ノ義^トナル^マリ^在ヨ^リ重^シ吉^凶之^效存

乎^識善^成敗^之機^在於^察言^後漢^陳コレ^對語^ニ同^義

ニ^用ユ^居宇^器服^多存^後飾^傳黄^憲コレ^ハ有^ノ義^ノオ^モク

用^ユコ^ノ字^ハ語^辭ニ^非レ^ル類^ニ随^テコ^ノニ^出ス

夫晉戰之欲
伐郭而憚舟
撫存云々又欲
伐其厚宮之
奇存

得^無
名^子得^至甲^位
字^得字^元
言^得言^得使^知
知^詠詠^詠會^以
以^求求^求相^不
不^者者^耶
回

著^{アリ} 後漢以來ノ語ニコノ字ヲ在^ノ如^ニ用^ユ長

文尚^小載^著車^中文若^亦小^坐著^鄰前^世男^兒居^世會

當^得數^萬兵^千匹^騎著^後耳^魏志^崔コレ^ナリ

無^亡 莫^罔 靡^蔑 沒^微 以^曼

毋^勿 休

無^ナシ^ナカ^レ 無^者對^有之^稱ト^アリ^此字^ナシ^ト譯^スル^類

字^ノ宗^ニシ^テ何^ノ義^ヘモ^通ズ^法甚^ヒロ^ク意^マ夕^明ナ^リ

無^易之^道也^問 三^年 注^ニ猶^不也^トア^リス^ベテ^文ノ^無有^ラ

詩^ノ無^多ノ^類ハ^皆不^ノ字^ノ意^ナリ^カ田^不如^逢年^善

仕^不如^遇合^固無^虚言^史倭^{コレ}ハ^非ノ^字ト^ナシ^テミ^ル大

孔^君臣^之義^者無^此矣^趙コレ^奇法^ナリ^莫大^焉ト^用ル

大語解

卷之一

三

無為也史范趙無為王行趙亡不能存危不能安則無為貴知士也今コレナリ○又母ノ字ト通メナカレト譯ス母ノ字ニモムナシト譯スルアリ

亡ナシ 亡ハ無ノ古字トイフ史記ノ粵王無諸ヲ漢

書ニハ亡諸ニツクル楚地已定義帝亡後史高先時秦為

亡道今コレ等ハ全ク無ト同シ秋有盛一有一亡注亡

音無又如字穀梁隱又論語ニ一ノ字オ、シ今ミナ無ト

ナシテヨメ凡亡失ノ義ニミユル所オ、シ今也則亡ノ語ヲ

トリテ杜子美望岳ノ詩ニ巡守何宗寥有虞今則亡ト

陽韻ニ用ユ有若亡ノ語ヲトリテ白樂天ノ詩ニ此外

無長物於我有若亡トム陽韻ニ用ユ又韋應物陽韻ノ

句ニ袈裟繫樹老僧亡ト不在ノ義ニ用ユ

莫ナク 莫無也ト注スレ凡其義異ナリ莫ノ下ハ

躰用死活虛實ノ字ヲマラズ莫ノ下ハ必用ナリ活ナリ

虚ナリ無ノ意ハ直ナリ莫ノ意ハ婉ナリ故ニ莫ハ二字

ニ蒙ムルヲ少シ晋國天下莫強焉孟子况莫大諸侯權力

且十此者乎師古注莫大謂無有大於其國者言最也

漢賈人和年豐莫大之慶韓文論晋國莫強兵馬地滄

詩無ノ字法ト大ニ異ナル見ベシ子七人莫立史秦

天子諸侯非莫耕也王后夫人非莫蠶也祭統永樂太后

親尊莫帝盛德大業振古莫儔柳文破コレ皆

大晉 卷之二

モノトイフ義ヲ含テ下ニ者ノ字ニタハ馬ノ字ノ意ナリ
 是亡國之兵也兵莫弱是矣秦コレ為ノカハリニ是矣ヲ
 用ユ今蒙釋宥德莫厚矣三國志コレ為ノ字ノ意ヲ莫ノ
 字ニ含セタルナリ初諸家莫知者后漢馬コレハ無ヲ用
 ルト似レ凡知ノ字ステニルモノト云意ヲ含テ下ノ者ノ
 字ハカロク用ユ然モ莫云云者ト書ハ古文ノ正法ニ非
 ズ無云云者莫有云云者コレ正法ナリ卒莫與公有
 怨嫌者韓文竇牟墓誌下莫敢有欺犯之者王仲舒コレ等ノ語
 例ニルベシ夫秦之所欲弱莫如楚而能弱楚者莫如魏
 魏其詳而信者宜莫如吾先人之友韓文盧負コレ等モ
 莫如 宜莫 莫如 莫敢
 モノナシノ意ナリ○又不ノ字ニ似ルトコロアリ留而莫遣

以失其期秦本紀與原過竹二節莫通趙世家父死而莫奔
 不孝也父戮莫報無謀也楚世家コレナリ○不及莫踐其
 難衛世家且死且生誓莫指奔韓文祭馬僕射コレ可無ノ義トナ
 ル詩ノ之死矢靡它ノ靡ト同シ○又勿也ト注スレ凡
 古文ニ禁止ノ辭トスルコトナシ戚戚兄弟莫遠具邇小雅
 勿也ト注スレ凡從ガタシ莫如楚共王庶子圍殺其君兄
 之子負而代之楚世家コレハナカレナリ然ルニ左傳ニ此文
 アリテ莫如ヲ母或如ニ作ル母或ノ二音合ノ莫トナル
 者ナリ國語列子ニモ莫如ノ語アリ一字ニテナカレニ用
 タルコトナシ後世ノ文ニハナカレナリ詩語俗語ニハ專用ユ其
 去剛卯莫以為佩除刀錢勿以為利漢王莽傳此ナカレノ濫

莫

觴ナル斷絕伯榮莫使往來后漢揚震傳慎莫使人聞也

會傳鍾莫多飲酒華佗此ヨリ已來ノ文ニスベテ用ユ爾

莫余追山擬古ノ體ニナカレト用ルハ踈漏ナリ○此

真吾西願從遊莫為我先漢酈食宣參久渴莫進杯酒

源傳巨コレ可無ノ義ニノ耶ノ意ヲカヌ它文ニ多見ズ論

語ノ文莫吾猶人也朱注ニナカランヤノ義ニ解スレ

謬ナリ樂肇論語駁ニ燕齊謂勉為文莫陳騷雜識ニ

方言俾莫強也コレ正義ナリ漢書ニ據ニナカランヤノ訓

ナキニハ非又詩語ニハナカランヤニ用ユルヲ太多シ

罔ナカレ詩書ニ多アリテ古今ノ文トモニ用ユ無ノ字

二類スレレヤ輕ノ婉ナリ議論ニ用テ叙事ニハ用ヒズ

罔レ或干予正大禹罔有攸赦湯王嗣厥德罔不在始全

又昊天罔極雅謂哉上也罔極風注ニ無所極至ト解

ス無ノ字ヨリ婉ナルヲ見ベシ傳之亡窮而施之罔極董

舒コノ外罔極ノ語オ、シ皆詩經ニ本ツク罔晝夜頌頌

罔レ水行舟大禹カヤウニ死字ノ上ニ置レ它文ニハ見マ

○儆戒無虞罔失法度大禹罔遊于逸罔淫于樂全

レ禁止之辭トナス

靡ナカレ罔字ト義同シ靡日不思邶遐邇幽隱靡不

咸睹漢是泰山靡記而梁甫罔幾也相禪上罔顯於

義皇中莫盛於唐虞邇靡著於成周揚雄ニナ同意ニ

用ユ○子大夫其盡心靡有可隱董仲陳朕過失靡有

靡有

所諱翼奉傳コレ禁止之辭ナリ然モ皆詔策ノ文ニ皆
 靡有ト連用ス靡恃己長千字コノ外一字ニテナカシ
 ト用ル多ミス○然則靡玄無所成名乎解揚雄師古注
 ニ靡六無也トアレレモコノ靡ハ微ノ義ナルベシ

蔑ナカシ罔莫ト音近ノ義類ス左國ニコノ字多シ臣
 出晋君君納重耳蔑不濟矣僖十年雖我小國則蔑以過
 之矣七年封疆之削何國蔑有昭元雖甚盛德蔑以加
 於此矣襄二十九年不善蔑由至矣晉語コレナリ寧事齊楚
 有亡而已蔑從晋矣成八年有死而已吾蔑從之矣襄二十二年
 コレ亦可無ノ義ナリ又論語ノ末由也已ヲ孔子世家
 ニハ蔑由ニ作ル亡之命矣夫ヲ宣元六王傳ニハ蔑

之ニ作ル師古注ニ蔑無也トアリ畢竟音近ノ互ニ通
 ジタルナリ白氏文集ノ判文ニ飲瓢之人孔多蔑聞涼間
 罔ヲ用ルニ同シ○君苟輔我蔑天命矣吾必遂矣晉語何
 休注ニ蔑無也言無復天命有秦而已ト解スルハ明ナラ
 スコノ蔑ハ微ノ字ノ義ナルベシ

没ナシ俗語ノ無ナリ俗語ニハナシニ没ヲ用ヒナカレ
 ニ休ヲ用ユ然レモ無久無錢等ノヲ没錢没人トハ言
 ス没有錢没有又トイフナリ卒得容入終没後言列女
 頌古ヨリ無ノ義ニ用タル見ベシ
 末ナシ果哉末之難矣論語何以不言師敗績末言爾
 注末無也無所取於言師敗績也公羊傳末所憤憤者徒

以亡親墳壟未成云云鄭玄戒皆無ノ義ナリ又吾末
 如之何也已矣論語雖欲從之末由也已全コレハ語勢ヤ
 別ナリ人能弘道末如命何漢外論語ノ語法ヲ用ユル
 ナリ○又コノ字ノチト訓スルアリ相如未至謝惠連
 江拓未更回惑齊謝臨海太守驚謂山賊未知靈運乃
 安謝靈運傳孟子ノ於末也モ同義ナリ此ハ別義ノナレ
 此字ヲ舉ル次ニ初學ニ示ス
 微ナシアラスナクバ微我不願雅微我無酒以遊以教風
 獨趙諸侯有在者乎趙微後宮也當何以塞之師古
 注微魚也猶言非也コレナシヲ以テ本訓トス然モト
 微少ノ義ヨリ轉ズルナリ又コノ字設ル辭トナシテナクハ

アラスハナクトモト譯スルコト多シ微管仲吾其被髮左衽矣
 論語微禹吾其魚乎左昭コレ若無ノ義ナリ微君之故胡
 為乎中路風コレ若非ノ義ナリ微子之言吾亦疑之史
 子晉微太子言臣願謁之荆軻コレ雖無ノ義ナリ
 少ナシ多少ノ少ナレモナシノ義トナルアリ與天相
 應少有關謬漢律コレナリ瓊章定少千人宋之詩ニ
 用ルコト多シ
 曼ナシ曼是為也天下之亡聖也久矣揚子莫ト音
 近ノ通ズルナルベシコノ字它ニミヘズ
 母ナカレ禁止ノ辭ナリ母揚飯飯黍母以箸禮又一
 字ノ句ニ用ユ母惟汝諧大禹母以與爾鄰里鄉黨乎

論コレナリ古詩ニハ用ユ近躰ニハ用ヒズ母將故人酒不
及石尤風唐司空曙詩五言絶ハ古躰ヲ兼ル故ナルベシコノ
字無ト同音相通ノナシト譯スルトコロ多シ母意母必母
固母我語論コノ類ナリ

勿ナカレナシ禁止ノ辭母ヨリ輕シ故ニ一字ノ句ニ用ユル
ナシ非禮勿視非禮勿聽語論カヤウノ語勢ノ所ニ母
ノ字ハ用ルフ少シ慎勿與戰母令得東而已史項慎母
與戰勿令得東而已漢書通ノ用ル見ベシ○勸之以九
歌俾勿壞大禹謨勿褻在王廷庚盤勿已則隰朋可管子コレ
ハ無ノ義ナリ雖欲勿用山川其舍諸語論コレハ弗ノ意
ニ同シ清濁ノチガヒアレ氏音近ノ通スルナルベシ

休ナカレヤムコレ勿ノ俗語ナリ詩ニ多ク用ユ事ヲカシテ

オルフトムルハヤメヨナレ氏其ニハ限ラズ總テナカレノ義ニ
用ユ休言休論ノ類莫ノ字ヲ用ルト同ジ休鑷鬢毛班
杜甫樽前柏葉休隨酒今コレハ自ミツカテヤメニスル義ナリ

不スシ弗ガランヤ未スヤ非イナヤ匪アラス否コノ字古音ハ俯九反又方鳩反

ニノ華音フエウナリ今音ハ補骨反入聲トナル華音ホ
ナリ古今ノ音大ニ異ナリ字書ニモコノ辨アリ遼金元
朝ノ胡人ノ名ニ不ノ字アルハ皆今音ニヨブ古文唐詩
等ニ用タルハ皆上聲平聲ニ用ユト知ベシコノ字弗ノ
字ト音近ノ混用スルフアリ相通ズルニハ非ズ何壽ス之有

敬不舉酒漢車千秋傳コレ禁止ノ辭トナス俗語禁止ニ不

得ト用ルコト多シ○使使者臨詔聞所不聞史南越傳コレハ

未ノ字ノ意アリ夏侯章每言不嘗不毀之也齊注ニ如

云未嘗トアリ○豈不辨智之期歟蔡澤傳若不私府小

取將安所仰乎漢許皇后傳コレハ非ノ字ニ近シスベテ死字

實字ノ上ニアル不ハ多クアラスノ語勢トナル不亦君子

乎論語斯不尔惠而不費乎今コレモ非ノ意アリ亦ノ字

アルヲ以テ旁及ノ義アリト思ヘカラス凡二字連用スレバ

二字ニノ意義ヲ成ス一字ギリノ義ニテ必シモ推ヘカラ

ズ俗語詩語ニ不是ト用ルモアラスノ意ナリ不是故郷

人盧僕詩不顯惟德周頌豈不ノ義ニ用ルコト詩經ニ多シ

不

兵法不日陷之淮陰傳コレモ豈不ノ義ナリ○

吾聞聖人不相蔡澤傳コレ不可ノ義ナリ又不測之淵不

刊之書等ニナ可ノ字ヲフクム○句末ニアルハ否ト同シ

欲破王之軍乎其不乎趙詩ニ尤韻ニ押スルコト多シ伊

詎可以形色加人世説コレタゞ耶ノ義トナシテミル它文

ニモ一、アリトオホユ

弗イナコノ字不ヨリ意オモシキ字文ノ川流不息ト

仁慈隱惻造次弗離トニテ知ベシ有意ト無意トニテ差

別アリ強弱ニテ差別アリ平上ト入聲ト語ノ緩急ニ

テ差別アリ公追齊人至魯弗及秋公羊注ニ弗者不

之深者也トアリ明日徐公來熟視之自以為不如窺鏡

而自視又弗如遠甚趙東コレ同語ニテ差別アルヲ見ベシ
 啓呱呱而泣子弗子大禹コレハ不以為子ノ意ナリ弗イフ
 乎弗乎孔子韵會ニ不可也不然也トアリ又古書ニミ
 不ノ字ト混ズルコトアリ

未イニダ コノ字イニダトズトニテ再譯ス義明ナリ又イ
 二ダトノミ譯スル所アリ學詩乎對曰未也論語獨匈奴未イフ

耳漢蘇コレナリ○不ト同意ナル所アリ詩ニテハ殊ニオシ
 不ヨリハ婉ナリ寬ナリ易咸卦程子傳ニ未者非遽之辭

孟子仲子所食之粟伯夷之所樹與盜跖之所樹與是
 未可知也史記侯嬴曰人固未易知古人用字之意皆
 如此今人大率用對已字故意似異然實不殊也コレニ

テ解スヘシ未必云云等ノ語多ハ不ノ意ニ用ユ

非アラス 不ノ下ハ多ク虚ナリ活ナリ用ナリ非ノ下ハ

多ク實ナリ死ナリ體ナリ然臣用トコロ同キコトアリ但不
 ハ直ナリ非ハ婉ナリ不知ハシラヌナリ非知ハシラヌヲ辨

ズル意アリ陳平為相陳丞相非治事世家漢法令非行也賈
 傳生子不生男有緩急非有益也孝文得繼嗣而已非誼

有賤也師古注苟得子且勿論其母之貴賤谷永類
 不ノ義アリ無ノ義アリ然レ臣語勢婉ナリト知ベシ

匪アラス コノ字詩書ニ多アリ非ノ上聲ニテ非ト同ジ
 夙夜匪懈大雅不ノ義無ノ義アリ古詩ニ用テ近躰

ニ用ヒス排律ニハ一ノアリ明時獨匪報張九コレナリ

否 イナイナヤ イナイナヤ其義明テリ格則承之否則威

之 益カラス 若否罔有弗欽 盤 コレ不然ト訓ズ否德忝帝位

典堯 コレ不也ト注ス

猶 尚 仍 還 自 故

猶 ナラ コノ字モト獸ノ名ヨリ出テ猶豫ノ義アリ故ニ

スニ又辭カタツカ又辭トナル俚語ノマダヤハリノ類ナリ左

傳注ニ猶可止之辭トアリ不郊猶三望 春秋 三望スニシキ

二三望スルナリ又猶之ト用ル多シ武王天之所助也

猶之 故雖地小而民少猶之為天子也 管子 其實猶之不矢秦

也 秦 事不成猶之厚德我也 今 コレナリ其民力竭矣安

安猶 猶取 武 燕 コレハ尚何ノ語意ニニタリ又スラト譯スル所

且猶 用ルアリ多ク且猶ト連用ス夫子猶有死戲 韓文 書管

仲且猶不可召 孟子 蕭樊且猶縲紲 后漢 朱 コレナリ 猶且

ト用ルトキハ上ニイフ可止之辭ナリ猶且絶糧於陳畏

於匡云云 韓文 張籍 書 コレナリ ○ゴトシト譯スル後ニ出ス

又尤ノ字ト同音ニテ通ジ用ユ

尚 ナラ コノ字本義ハ曾也又加也ト注ス曾ノ義

ニテヒサシノ意アリ加ノ義ニテマタノ意アリ猶ノ字ト同

クナヲノ訓アレ本義差別アリ又猶ヨリ重シ相如初尚

見之後称病使從者謝之 司馬相 尚食監高祛數為我

言趙將李齊之賢父知之乎對曰尚不如廉頗李牧之

為將也 馮唐 今斬吾頭馳三十里間形容尚未能敗猶

也 視乎 不厚 視乎 也 海 生 進

對曰事不成身 必危 尚何 以 固 也 在 焉

韓策 子 三 ウ

吾羊 卷之一

可觀也田橫傳虛郡國倉廩以振貧猶不足又募豪富人

相假尚不能相救志食貨元卦初九雖無應猶可也九四

雖有應尚多戒辭也讀易私言猶尚ノ同異考知ベシ詩ノ起

句ニ尚有綈袍贈適高尚憶秦松帝蹕留自王世猶ノ字ハ用

ヒス自餘ハ聲律ニ隨テタカヒニ用ユ又猶尚尚猶ト連

用ス中國有禮義之教刑罰之誅愚民猶尚犯禁傳

天下兵戈尚猶未息魏志華敬傳注猶尚ト尚猶ト義異ナル

ナシ又スラノ所ニ二字用ルアリ周公至聖猶尚有累

申屠剛夫以布衣之士尚猶有刎頸之交諸葛豐コレナ

封周武王同母少弟也其次尚有冉季衛世家今尚惡聞

若說相如傳上林之事未足美也尚有靡者全辟如女子

有綺縠音樂有鄭魏世俗猶皆以此虞說耳目辭賦比

之尚有仁義風諭鳥獸艸木多聞之觀王褒傳向者天下

戶過千萬又蠻夷戎狄居漢地者尚不在焉仲長統

ノ類猶ト別ナル所ナリホ加也ノ訓ニアタル尚有說也

注尚猶必也家語怒コノ義它書ニ見ス○傲尚奚生不

若死秦賈不歸四國尚焉之今王出走不知其處女

尚何婦齊徐君已死尚誰予乎吳世欲復見我尚可得

乎蘇武收旗良家為世大戮尚復何碩乎同寧尚可得

而用之乎淮陰傳寧尚須汝乳而活耶滑替天子不振尚

安乃想巖助尚肯復追思閔錄其兄弟李夫尚得謂

尚安 尚復 尚可 尚誰 尚何 尚焉 尚奚

尚昔

之詩乎

宋學士集

カヤウニ用ルコノ字ノ語法ナリ猶ノ字

尚得

ニハコノ法ナシ○コヒ子ガハクハト譯スル後ニ出ス

仍ナラ

因也就也ノ義ヨリノナヲト譯シ俚語ノヤハ

リナリ往者衆臣見異託咎此人堪出之後大變仍臻

劉向日已淹月仍不_レ練北魏禮志議者仍令國臣從服以

期今路仍自栖賢橋空同廬コレナリ江湖仍塞上高適

詩江湖ノ興アレ_レ其地ハヤハリ塞上ト云意ナリ

ヨリテシキリニ_レタト譯スル各後條ニ出ス

還ノラ 輪環ノヤ_レガルノ意ヨリナヲノ訓アリ俗語

ニ還未ト云_レタナリ文ニ用ヒス詩ニ多ク用ユ

自ナラ 自如自若モトノ_レノ意ニメナヲノ義アリ詩

ニ猶自ト用ルハ文ノ猶尚ニ同シ

故ナラ 如故ノ意ヲ以テナヲト譯ス褒姒不好笑幽

王欲其笑萬方故不笑周本コレナリ

既ス 已_レ業 先 前

既ス 辭ナリ齊桓既没晋文接之漢刑襄王

既立太史氏為王后田敬仲コレナリ及其未_レ既濟也請

擊之左僖二コレモ字義ハ同_レ正ス_レトハヨ_レズ又ス

テニ云云スルカラハト云意ノ語オ、シ古我_レ先后既勞乃

祖乃父汝共作我畜民康コノ類ナリ成王既_レ紂周公

攝政當國踐祚燕世コレハステニノ義ナク_レカラノ義ノ

既乃既又既而ト用ユ既乃遯于荒野命既

既乃

既乃

既乃

既乃

既乃

既而

乃歸之於正傳揚雄既而曰鄙哉矜矜乎論語既而悔之左

既又

十既又刻詩於石以遺相人改陽脩書既又欲立王子

職而黜太子商臣左文元年既余出鎮襄鄧并州別

序コレ一字ニテ既而ノ義ナリ

已ステニ既ト大抵同用レテ差別アリ既ハトクトオワル

辭已ハオワルトオワレサルトノ間ヲイフ辭ナリ既而云云前ノ

事オワリテイル辭ナリ已而云云前ノ事オワルオワレサルノ

已而

間ニイヒヨコス辭トナル召湯而囚夏臺已而釋之夏本期

年不得魚已而大魚食之莊子コレナリ保莒城而布告

齊國中王已立在莒矣襄王既立太史氏為王后仲田敬

家齊桓既没晉文接之云云然其禮已頗僭差刑法志不

待相見相信已熟既相見不要約已相親韓文既已

ノ別ミルベシ然レテ古文ニ通用スルコト多シ詩書ニハ多ク

既ノ字ヲ用ユ既明且哲大雅コノ類ハ實ニ既ノ當義ナレテ

已ノ字ナルベキ所ニモ既ノ字ヲ用ルコト多シ又近躰ノ詩

ニハスヘテ已ヲ用テ既ハ用ヒズ及至霸業既隆剪漢迹

著云云后漢賈翊傳コレ已ノ字ナルベキニ既ヲ用ユ爵位已盛

心意既滿王莽傳陽九之院既度百六之會已過金コノ

類互ニ用テ差別ナシ韓趙相難索兵於魏云云二國不

已乃

得兵怒而反已乃知女疾已講於已也皆朝魏魏策武行

已又

部必先即學官見諸生已乃見二千石以為常何武已

參議河南已又憲副山西也并州贈京山李公序既乃既又ノ同

既已

異ミルベシ○既已ト連用ス已既トハ用ヒズ既已為一
矣且得有言乎莊子齊物論又既已ラ一句トナスアリ事ノスミ
タル辭ナリ群臣相與誦皇帝功德刻于金石以為表經
既已紀始皇王生曰為我結襪釋之跪而結之既已張釋之傳
ハツレモ下文ヲオコス語勢ナリ本書ニ就テミルベシ劍斬虞
常已蘇武傳コレマ句末ノ辭トナス

業

既已ノ字トハ差別アリシカスルカラハトイフ意
アリ良業為取履因長跪履之雷侯世家業縁横求恩已過
厚王嘉傳業已ト連用ス業已加魯美去而之吳大臣疑
我仲尼弟相如欲諫業已建之不敢也相如傳使者業已
受之可至皮山而還西域傳師古注業本也トイフ迂説

已業

ナリレニ已業ト用ユ天子已業誅宛大宛傳二十餘萬兵
已業行劉敬傳コレハ已ノ字オモトナル故カラハノ意ヲ帶ス

業猶

明文ニハ多ク、既ノ字ノ如ニ用ユ今其奸業檣茲之矣
不置之法空同秘録滄溟弇州ニモ業已ヲ既ノ如ニ用ル多

業未

シ○始方伯君之即虞部也而封太公業猶未六十則
已走學大夫侈言之兪州詩序先生業未五十也而縣
上舍授鴻臚序班荆先生コノ類ナフト譯セザレハ通ゼ
ズコノ字本ナスワガノ義ヨリシ其時其事ニ及ブ辭トナリ
ス万ニ義亦ハナヲノ義トナリタル者ナリ

先

王賜之命而情於受瑞先自弃也已左傳
不及百年此其戎乎其禮先亡矣同二十此ハツト譯ス

レ_レス_テニ_ノ意アリ詩ニ多ク巳_ノ義ニ用ユ落日裴徊
腸先斷階面青苔先自生未明先見海底日コノ類ナリ

前_ニツ_{コノ}字ス_テニ_ノ義ハナケレ_レ先ニ同クマ_ツノ辭

ニ用ル_コアリ白揚早落塞草前枯鮑昭燕
城賦コレナリスベテ

コノ字先ト同様ニ用ル_コ多シ

必 果 決 會 要 定 還 動

必_カナ_ラズ_ス 決定シタル辭ナリ又後來ヲ期スル辭俚語

ノゼヒトモナリ又既往ノ事イツモカクアリシト云辭トナ

ル比皆ソノ義明ナリ引證スルニ及バズ論語ニ必也ノ語オ、

シ必也聖乎必也射乎必也正名乎必也臨事而懼好

謀而成者也也ハ助ナリ且也トイフ類ナリ必トナラハ_カノ意

非敢必有也

必也

必則

トオモフハ非ナリ管子ニ必則朋乎コレカナラズトナラハ_カノ意

ナリ下文ニ勿_カ已_カ者朋其可乎トアリ

果_ハタ_シテ_カナ_ラズ_{コノ}字カ子テ言シゴトクカ子テ思シゴトクトイフ辭

ナリ若果立必為季氏憂魯夫子果肯終日正言鞅

之藥也商君コレナリ始_子言_郢未_可入_今果何如伍子

始_ニイ_ヒシ_コト_キカ_イカ_ト難ズル辭ナリ○魏常助_晋伐_我

又匿_晋公_子果為_亂弗_誅後遺_子孫_憂是以聖

人果可以利其國不一其用果可以使其事不同其禮

趙_世コレカナラズト訓メ必_ノ字ヨリ重シ張耳傳ノ師古

注ニ果猶決也トアリ

決_カナ_ラズ_使禽_知虎_之即_已決_不相_聞矣國必_ノ字ヨリ

文語解

卷之一

十一

語意キヒシ

會カナラス 鮮界車馬客會カラス 須用中國人北齊杜 人生在

世會ユス 當有業顏氏 會期ノ義ヨリカナス ノ辭トナル詩

ニ多ク用ユ〇タマク ト譯スル後ニ出ス

要カナラス 要當ト用ルトキカナス ノ義ナリ男兒カラス 要當シ

死於邊野以馬革裹屍後漢馬 還葬上授傳 今雖小遠要當大

同董卓 傳 諸佛法久後要當說真實法華 コレナリ

定タミテ カナラス 大抵果ノ字ヲ用ルニ同ノ然モ差別アリ按ノ

知ベシ今王即定負遺俗之慮殆母願 天下之議矣趙 晉

率諸侯伐宋責以弒君聞文公 定死乃去宋 主父探

爵戲而食之三月餘而餓死沙丘 寧主父定死乃發赴

諸侯趙 家 後漢已來ノ語ニ多シ世說ニユ 綿定奇温

卷 卿云艾艾定是幾艾三 郭子玄定何如九 玄度定称

所聞否九 名下空 無虛士三 コレナリ〇 詩ニモ多用ユ

空ト灑 西居杜 コレカナラス ト期スル辭ナリ杭州定越 州

詩杜 謫官樽酒定常開同 コレカナラス ト料ル辭ナリ又詩ニ

定是定知ノ語アリ皆ハカル辭ナリ

還カナラス 還歸スル義ヨリノ カナラス ノ辭トナル濟陰王在

内避 近公卿立之還為大害後漢 閻必欲壓 卷還當於

王翰蒲萄美酒王之渙黃 河遠上二詩求之藝 園還應

雪漢耻持此報明君駱賓 王詩 コレナリ

動カナラス ツ 子ニ コ ノ字事必ノ辭ナリ動發 スルゴトニト云意ナ

動必

リ四譯アレレコノ義ヲハナレズ動勢省約后漢章帝紀深識遠慮動居其厚杜欽傳又動必ト連用ス他人有身動必得宜巧柳文又俗語ニ動不動アリトフシテモト云辭ナリコレ亦カナラスノ意ナリ○敷施變化動無不克柳文温温諫朝冷動及午夜諷恒至卯韓文孟郊詩コレソ子ニト譯ス然モ恒常ノ義ニ非スイテモト云意ナリ○吏多不良動失其便后漢和兵戈動接連少陵コレヤハモスホト譯ス俚語ノ一タシテハナリ又動而ト用ユ動而得謗名ハ隨之韓文進凡歸於心真者動而成群柳文股コレナリ李解沐與激動逾歲時柳文湖南為客動經春杜詩閉門不出動一紀韓文寄詩コレスナワテト譯ス俚語ノツヒナリ又動

動而

動便

動輒

動即

便動輒動即ト連用ス或有彈劾動便歷年后漢但今迎天子動輒表問表紹動即與心違劉得コレナリ○赤眉青犢之屬動以萬數鄧禹宮人侍御動以千計上即讀精廬暫建羸糧動有千百儒林連徒聚眾動有萬計表傳イツレノ譯ニテモ通ズスベテ事必ノ義ヲハナレズ

嘗 嘗 經 蓋

嘗

嘗カウテ通作常コノ字元來カムルト云義ナリナムルハ我口ヲ經タルヲナリ其ヨリ轉メ凡ソ耳目身心ニ經タルヲライフ辭トナル古來カツテト譯スレレ本義ニ非ズコノ字曾ト同訓ナリ然ニ曾ノ字ニ曾不曾用ト用ル一義アリ此カツテノ譯ニアタル因テ誤テ曾嘗トモニ

右ノ經ルノ義ヲ混ジスベテカツテト譯シタルモノナリ曾ニハ
カツテト經ル義トノニ訓アリ嘗ノ字ハ經ル義ノミナリ然
ルニ六朝ニ至テ嘗不當無ノ語アリコレ曾嘗同訓アル
故ニ曾不曾無ノ義ニテヲ混ソ嘗不當無ト用ルナリ古
文ノ法ニハ無コナリ中華スラ時代ニヨリテ訓詁ヲ謬
リ来レハ倭譯ノ訛轉ハコトハリナリ古代ノ書ヲミレバコ
ノ字ムカシト譯セリ此カツテトイフヨリ好レト文ニヨリテ
ムカシト云程ニナキ所アリ凡ソ既往ノ事ヲ話ニカウク
シタルコアリシトイフコノ字アリシト云辭ニアタル吾嘗終
日不食終夜不寐以思論語コレ既往一時ノコヲイヘバアリ
シニテヨク通ズレト既往平生ノコヲイフ辭ニモ嘗ヲ用レバ

アリシノ譯又アタラズ呂尚蓋嘗窮困年老矣齊世家吾騎此
馬五歲乃當無敵嘗一日行千里項羽コレ平生ヲイフ辭ナ
リ畢竟コノ字ニ的當スル倭語ナシ世上ニ皆カツテト讀
テ經ル義ヲ解シ来レハ其ニマカスベシ曾嘗ニニ訓アル
ハ倭語ノカツテニモニ義アリト謂テ了スベシ○未嘗云
未嘗有云云ト多用ユ後漢已後ニハ何嘗ノ語ナシ
シ每有西風何嘗不歎後漢吳蒼何嘗不昧且晨興夜
分忘寢晉簡徒有諫章何嘗濟事唐裴炎何ノ字オモニ
ナリテ嘗ノ意ヤ、輕シ及俯三峰望中原云云又未嘗
不爽然自失也滄溟華コレ亦一時ニ就テイフ語ナレ
ハ未ノ字オモニナリテ嘗ノ意カロシ

曾 觀之生王頭
曾不若死之曾

曾

曾 カツテ コノ字嘗ト同義ニノ少シ重シ古文ニ多ク
 嘗ヲ用テ嘗ヲ用ルル少シ緩賢志士ヲ而能以其國存
 者未嘗有也墨子曾待客夜食孟嘗君傳虞曾一入身修
 若官未嘗亂也循吏傳コノ字ハ昔曾ノ義ニノ嘗ノ字ノナム
 ル義ヨリ轉ジタルトハ別アリ故ニ曾來ノ語アリテ曾來ノ語
 ナシ曾來ハ平昔ヲイフ辭嘗ハ一字ニテ平昔ヲイフ辭ト充
 嘗夜從一騎出從人田問飲廣傳周世宗嘗夜讀書五代
 惠帝曾春出遊離宮史叔孫通傳曾晝日假臥后漢書並二死
 字ノ上ニオクフアリ然モ漢書ニハ惠帝嘗出遊離宮トアリ
 又項羽紀ノ未嘗聞汝先古之有貴者ヲ漢書ニハ聞先古
 未嘗貴ニ作ル同異考へ見ヘシ感激生膽勇從軍豈嘗

曾

詩廣韻送侯參謀
也

經

カツテ

經歷ノ義ヨリ轉ス舊來ノ意ナリ曾ノ字ト近

曾

ノ差別アリ蓋黃帝時嘗用事雖晚周亦郊為其語不
 經見封禪書大農陳藏錢經耗賦稅既竭平准書又曾經ト連
 用ス曾經學舞度芳年盧照隣詩コレナリ

蓋

カツテ

コノ字嘗ノ義類トナルルアリ故ニ此ニ出ス

蓋君子謂伯夷隘柳下惠不恭后漢李固傳コレ君子嘗謂
 ノ意ナリ孔子蓋曰耕也饒在其中論語子張學モシ
 嘗曰トナセバ此語カナラス此章ヨリ先ノ語トナル孔子
 ノ語イヅレカ先後ナルヲ知ズ故ニ蓋曰トイフ又嘗ノ下ハ
 多ク活字用字虛字ナリ蓋ノ下ハ死字躰字實字ノ用ル

多シ故ニ盖余トアリテ嘗余トハナシ盖余嘗讀班氏書
 記千公為小吏多陰德空同贈水亭王公序盖公嘗守吳再遷兵
 備使者贈廣平蔡公序コノ類ナリ盖上世嘗有不葬其親者子盖
 盖黄帝嘗用事書封禪コノ盖ノ字ハハカリテイフ辭上ノ
 文法トハ別ナリ上ノ文法ハ明文ノミニ多シ又盖嘗ト連
 用ル蔡空同贈蔡公序不佞盖嘗習
 屈太夫曹陳王事吟稿序履善盖嘗仰屋嘆滄浪送表履善序
 子相盖嘗謂朝廷可使無文章之士云云送宗子毛卜相序
 齊世家ノ呂尚盖嘗窮困年老矣ノ語法ヨリ出ツ

蓋 將 殆

蓋ハモト物ノオヒフタナリ轉ノ語辭トナ

疑辭不敢決辭謙讓辭料辭ト注ス又辜較之辭辭猶較也
 又終盡之辭ノ解アリ萬葉ノ歌ニ一ニシヘニコフラン
 トリハホトギスケダシヤナキシワガコフルコト此ケダシノ出處ナ
 リ盖ノ字コトクケダシノ意ニアダラサレモカリニ通ソ譯ス
 盖天子之孝也盖諸侯之孝也孝注ニ猶畧也トアリ盖
 取諸離盖取諸益辭易繫語法上ニ同シ大意ヲスベテイフ
 辭ナリ葬葬於蒼梧之野盖ニ妃未之從也檀弓周公盖
 附今注疏ニ未知審悉故云盖未之從也意在謙退不
 敢指斥事雖不疑云云盖祔也トアリ昔漢武帝獲白麟
 而司馬遷班固書曰獲一角獸盖麟云盖之為言疑之

也東坡趙德ノノ解ミルベシ蓋孔子晚而喜易田敦仲適

周問禮蓋見老子云孔子世家孔子母死乃殯五父之衢蓋

其慎也今昭公之二十年而孔子蓋年三十六今道路

死者相望蓋天下始畔秦也主父偃書詩曰濟濟多士文王

以寧蓋信乎其以寧也王褒聖主得賢臣頌然而未至乎是者蓋

亦有說云韓文上刑尚書コノ類必シモ疑ヒ料ルニ非ス葛直ニイ

ハ又辭ナリ又章首ノ發語ニ用ルコトアリ蓋聞昔者黃帝

云云史曆書蓋自天降生民云云大學序ミナヒロク下文ニ被

シム又一字ノ上ニオクコトアリ然蓋尚矣曆書其行于今者

蓋寡韓文讀儀禮為吏蓋難柳文武功廳壁記秦人蒙利者蓋衆送

暢秦乃者過柱山有兩木鳥一蓋呼侶一蓋哭問其故

云云一蓋曰此非吾死苦云云魏コノ文モト無情ノ亦

ニモノヲイワスル論ヲ設タルレバ蓋ノ字ヲ用タルナリ又儒林

王式傳ニ丘蓋ノ語アリ義長レバ此ニ出サズ本文ニ就テ

ミルベシ○夫人卒于堂蓋貞元之十二年六月二十日

也韓文劉公墓誌公蓋名亮字宗明宋學士寅齋記コレタゞ語辭ニ用テ

意カロシ郊志師古注ニ蓋語辭也ト

アリ詩經ノ謂天盖高謂地蓋厚モタゞ語辭ニカロシ

コノ字書經ニハナシ詩經ニモ上ニ舉タルノミナリ左傳ニモ

タゞ一字アリ史記ニハ太多シ○蓋ノ字ニ通シ用ルコト古

文ニ多シ蓋亦勿思蓋云歸哉蓋云歸處並詩ミナ蓋

ナリ孟子ノ蓋亦及其本矣モ蓋ナリ本字ノ義ニ解ス

ルハアヤリナリ

将々シ コノ字モト勢ノ及ントスル義ヨリタケタシ訓
 トナル如西鼠鬪於穴中將勇者勝趙奢傳 正誤ニ今按將
 者料度將然之辭トアリハ神將自古而有之封禪書 孝
 文君為不能用頗牧彼將有激云尔馮唐傳 偃自予必死
 而為之耶將幸誅不加欲以采名也終軍傳 災異屢見咎
 在朕躬憂懼違違未知其方將有司陳事多所隱諱云
 云后漢明帝紀 豈其道遠三代術長前代將服叛去来自有
 数也和帝紀 神仙方書似是而非將好事者妄所造作抱朴子
 瞿塘峡多猿猿不生北岬或有取之放着北山中初
 不聞聲將同貉獸渡而不生矣水經注 按地理志巫山在

蓋將

縣西南而今縣有巫山將郡縣居治無恒故也同 子料
 ル辭ナリ又蓋將ト連用ス蓋將底寧邦家保息黎獻者
 矣唐書肅宗進越王係詔 東都太廟以置武氏木主中宗去其主
 存其廟蓋將以備行幸遷都之置也婦崇敬疏 ○コノ字又
 ベシノ義カツノ義アニノ義モシノ義マタハノ義アリ並ニ
 後ニ出ス畢竟ミナ將然ノ義ヨリ轉スルナリ將然ノ義
 ハ必定セザル意アリ落著セザル意アリ指斥セザル意ア
 リ各條ノ下ニ就テ檢尋シ融會スベシ古来ハタト譯
 スハタハマタノ訛語ナランカ
 始々シ 沛公始天授索隱始訓也世蕃 始也ノ義
 ニテケタシト譯ス予始殷人也孔子世家 今王即空負遺俗

殆將

之慮殆毋頌天下之議矣趙吾聞聖人、不相殆、先生乎
蔡澤殆與太伯延陵季子異矣張耳忽然不見殆非人
傳扁鵲若此之應殆將有解編髮削左椎、襲冠帶、要衣
也裳而蒙花者焉終軍殆謂未央宮不屬妾、不宜獨取也
許皇后古人所重施刑於大夫者殆為此也司馬大抵
上疏盖ノ字將ノ字ト相近シノノ用法按ノ知ヘシ

殆 幾 汙 危 險

殆ホトトコノ字事ノセリ九辭ナリホトトトハホトトク
 ニノ訛語ナリ今天降疾殆弗興不悟書碩夫人病甚殆
 將不起李夫コレナリ
 幾ホトト殆近也ト注ス彼徒幾盡左襄十豎儒幾敗

人所以異於禽獸者幾希

而公事世家我幾不脫於虎口叔孫コレナリ○人相我

當刑而王幾是乎黠布コレ殆ノ多シト義同シ

汙ホトト小孤汙濟湯未鄭氏易ニ汙幾也トアリ又

轉子カフ辭トナル時モ庶幾ノ訓ナリ後ニ出ス

危ホトト殆、義オナジ東平王字曰我危得之注孟

康曰言我殆得為天子也師古曰危者猶今之言險不

得之矣宣元六今兕安在危殺之矣師古曰危險也猶

今人言險不殺耳趙飛殆ノ字ヨリモ語勢キビシキニ似リ

險 即上ノ險不コレナリ今ノ俗語ニ噫然トイフ

能 克 解 知 省 巧

能ヨクコノ字モト藝能ノ能クサヲヨクスルヲイフ能

能

已ニテ自由ニスルヲ得ルヲ能フ但シ得ルヲ

能

能

能

ニテハ又々自由
ト云テ下レガ
ク輕ク用テタル
ク

文能言能詩能書ノ類コレナリ徐延徐襄其天姿善為容
不能通禮經延頗能未善也史儒コレ能善ノ別ナリ語
辭ニ用ユル其義明ナリ○不能五十里不達於天子孟子
今信兵號數萬其實不能韓信コレハ満足ノ意ナリ今斬
吾頭馳三十里間形容尚未能敗田廣其死未能半日
也扁鵲調校尉以來未能十日霍光コレハ到及ノ意ナリ
然モニナ本義ニテ看ヘシ○尚不避死安能避罪董仲舒何
能卧床上在兒女子手中邪后漢馬援丈夫馳沙漠驅戎
狄立功建號耳何能作博士耶魏任城王皆何安ノ字ニヒ
カレテ能ノ義カロシ誰能愁此別到越會相逢唐コレマ
能ノ義カロキ見ベシ○愛之能勿勞乎忠焉能勿誨乎

誰能

何能

安能

能ト義同ジ詩書ニ多ク用ユク明峻徳克共
明刑ノ類コレナリ然レ正克ニハトガル意アリ不克ト云トキ
不果ノ意ニ近キ多シ能ノ字ヨリハ重シ故ニ何能安能
ノ如ニ輕ク用ルナシ克能能克ト連用ス秦人降妖曰
周其有遠心克能修其職左昭二豈其徳薄者乃能克
堪后漢竇コレナリ故能克崇其業允協天中方術克ハ
崇ノ字ニカ、リ能ハスベテ二句ニカフル克ハ重ノ狭ク能

克能

能

文能言

卷之一

一三三

ハ軽ノ廣シ

解ヨク 能ノ義ニ用ル_レ詩ニ多シ 解_テ放_テ胡鷹_ヲ逐_テ塞_ノ鳥

能_テ騎_テ代_ノ馬_ヲ獵_ス秋_ノ田_ヲ 詩_唐コレナリコノ外_ノ平_ノ仄_ノ便_ニテ能_ト

同_ク用_ユレ_ル氏_ノ本_ノ義_能ヨリ重_シ能_解間_行有_幾入_カ 詩_{張籍}

唯有_テ詩_人能_解愛_ス 文集_{白氏}コレ能_ハ語_辭解_ハ俚_語ニ愛_スル

スベ_ク知_ルトイ_フノ意_{ナリ}

知ヨク 呂_岱年_已八_十罷_テ不_舍事_勞不_言倦_又知_上

馬_輒自_起乘_ス 魏_志愈_於進_士粗_為知_讀經_書者_{韓_文答_{毅_侍御_ニ}}

ナ能_ノ義_ニ用_ユ詩_ニモ多_クヨク_ノ訓_ニ用_ユ客_至但_知留_テ

一_醉風_雨唯_知長_緑苔_豈知_玉殿_生三_秀コレ_{ナリ}

省ヨク 知_ト同_クヨク_ノ訓_ニ用_ル詩_ニマ_、アリ_不省_ユ

出門_行沙_場知_遠近_{詩_{王_涯}} 省_抛雙_旆醉_榮寵_{唐_詩コレ}

ナリ 巧_{ヨク} 能_也善_也ト訓_ス兩_家各_生子_提孩_巧相_如

韓_文勝_裏金_花巧_耐寒_{詩_杜} 誰_家巧_作断_腸聲_{コレ_{ナリ}詩}

ニ多用_ユ

善 喜 好

善ヨク 古文_ノ法_コノ字_ヲ動_ノ意_ニ用_ユ忽_忽善_忘

不_樂 王_褒傳_京兆_善漏_泄人_事 王_尊傳_即中_令善_媿久_{傳_龔遂}

岸_善崩_師古_注言_意崩_也 溝_血傳_倭語_ノヨク_ニテ能_通ズ

動_ノ意_每ノ意_屢ノ意_ヲ含_メリ詩_ノ女_子善_懷モ同_義

ナリ猶_多也_ノ注_ハ的_當ナ_ラズ

善_切 切_キキ

喜ヨク通作喜コク口諧倡辨不能持論喜為庸人誦說東方諸儒生多寡人子遠客飢寒喜妄說狂言不避忌諱霍光深刻喜陷害人蓋寬意陳說閭里小事后漢蔡邕傳
コノムノ義ヨリノヨクノ義トナル故ニ上ノ善崩ヲ喜崩ト注セリ

好ヨク上以朔カ口諧辭給好作問之師古注故動作之而問以言辭也陳傳跨阜垤而好顛登者輕於尔也劉勰新論駛雪多積荒城之隈急風好起沙河之上今聰明好短命癡騃却長年寒山詩今今陛下好與諸生語霍光傳好言事刺譏奸犯上意蓋傳大抵上ノ喜ト語意オオシ然モ今音ヨシハ上聲ユノム

好是

ハ去聲トナル○好是ノ語詩句ニ多シ朝来好是懶登樓岑參詩好是隔簾花樹動女郎擡亂送秋千常莊詩又ベシト譯スルノ後ニ出ス

况 矧 何乃

况於

况イワシテ詳校篇海ニ益也字彙ニ譬擬也ト注スイワシテテト譯ノヨク通入况於而况况乎ト多用ニ天地盈虛

而况

與久消息而况於人乎况於鬼神乎易象管仲日猶不可召而况不為管仲者乎孟子况乎以不賢人之招招賢人乎今コレナリイワシヤハイフニオヨバンヤノ略ナリ

何况

一段コヘタル辭ナリ何况ヲイワシヤト譯スベシ伊陽何况廼復

其南方萬里之蠻乎賈捐之以秦王之強猶為征南所
圖豈况吾耶石漢參コレナリ豈况乎執十二律而御六
情於以知下參實之甚優矣翼奉コレ下二用ル乎ノ字ヲ
上二用テ語勢下へツラヌク奇法ナリ

矧夫

有苗矧伊人矣不求友生ノ類コレナリ矧夫赫赫聖漢
云云班固矧燕趙之士出乎其性者哉韓文送董コレノ
外オ、ク用ヒス

何乃イシヤコレ何况ノ義アリ故ニ此ニ出ス今將軍尚不
得夜行何乃故也李廣將軍尚不知人何乃家監任安
コレナリ

何入奚胡曷闔害遐侯盍安
惡烏馬庸寧那奈爭怎豈
詎甚底等獨得能將其可
幾

壹何

問辭疑辭尤辭嘆辭ニノ用法ハ六外ヒ
ロシ受賜不待詔何無禮也拔劍割肉壹何壯也割之

又何

不多又何廉也歸遺細君又何仁也東古書而不法後
嗣何觀左莊惡於宋而保於我保之何補在十年何不
祥如是成何許子之不憚煩孟元年者何君之始年
也春者何歲之始也公羊何事非君何使非民孟語勢
オノクミルベシ○何之何在ハ何處ノ義ナリ何當云云ハ

何武爾所謂
者諸類用

何謂也
俗の終

何下
聖賢
也

何時ノ義ナリ禹曰何大禹コレ云何ノ義ナリ相國何大罪
 陛下繫之暴蕭何コレ有何ノ義ナリ○廷尉驗治何人
 竟得姦詐師古注凡不知姓名及死從來者皆曰何人
 雋傳不故其在大譴大何之域者聞譴何則云云師古注
 何問也賈誼傳不知其誰何莊信臣精卒陳利兵而誰何
 注誰何問之也賈誼過及景帝立歲餘不孰何綰師古
 注何即問也衛館力クノ如キ語法アリ○何也八問辭ナ
 リ禮者何也仲尼先生死以樂也何也列又何哉ト用
 二何哉爾死謂達者論石不釋然何哉莊子又馮唐傳
 二上曰何已コレモ問辭トスモシハ也字ノ誤ナランカ○又上
 段ノ文ヲ解セントスル時何也何哉何者何則ヲ用テ問起

何也
何哉

ス何者何則ハ下句ニ属シ何也何哉ハ一句トナル語勢モ
 差別アリ如古之無聖人人之類滅久矣何也無羽毛鱗
 介以居寒熱也無爪牙以争食也韓以隋侯之珠彈干
 仞之雀世必笑之是何也則其死用者重而死要者輕
 也莊二帝失尊山陵無死何哉樹立失權託付非才四
 維不張而苟且之政多也紀于宝晉孤格之煖者不憂
 至寒之悽愴何則有其具者易其備王褒心悵然若有
 死也亡也是何則不以内樂外而以外樂内淮南来示云云
 竊又疑焉何者古之用兵敵國雖亂尚有賢人則不伐
 也曹洪文帝書コレナリ○吾牲牲肥脂案盛豐備何則不信
 左桓何則衆殺之妖反為福於太戊大鳥之慶竟為福

何者
何則

吾子其曷歸左昭元年杜注問何時當歸元昭胡禁不止曷令不

曷為

行王褒今歲豐庶未報曷為出哉漢書通ノ過ニ作ル

闔不起為寡人壽乎管子コレ曷ニ同シ夫子

闔行邪莊子コレハ盍ニ通ス

害ナシ時日害喪孟子曷ノ音ニ讀ム湯誓ニハ曷喪ニ

作ル害其可不旅力同心或之哉王莽師古注ニ害讀

曰曷曷何也トアリ

遐ナシ通作瑕詩ニ多アリ心乎愛矣遐不謂矣樂

只君子遐不眉壽詩コレナリ又不遐ノ語アリ不瑕有害

不遐

不遐有佐不遐有愆コレ遐ノ上ニ不ヲ加コレハ有害有

佐有愆ニ歸スルナリ然モナシゾガスト讀トキハ何不ト義

混入語勢ニテ訓ゼバ無乃ト云カゴトシ

侯ナシ君乎君乎侯不邁哉相如封侯何也ト注スス

ヘテ上ノ數字聲韻ハ異ナレ凡皆喉ノ濁音ニテ音通シ義

同ジ凡字通ニモコノ事ヲイヘリ然レハ害遐ヲ曷何ノ字ト

ナサス凡妨アムベカラズ

盍ナシコノ字何不ト注ス王欲行之則盍及其本矣

子孟子コレナリ古書ニ多ク盍ノ字ヲカリ用ユ盍ノ下ニコレヲ辨ス

安ナシ何也ト注スレ凡喉ノ清音ニテ音何ヨリ輕揚ナ

レハ意義モソレニシタガフ故ニコノ字多ハ句頭ニアリテ長

語ニカフムル論語ノ安見方六七十如五六十年而非邦也者

ノ類コレナリ世上ニイツクニカトイフ義ナリイ

子盍以幸言
以爲新功
與策

子ハトコナカト
サカス意也ト地
ニ字ニアルヤト
カケテヤシヤト
セマトコナカト
也トコナカト
也トコナカト

安在
不在ト思
テアル

安在
不在ト思
テアル

何在 アルトコガ

文語解 卷之一

三十三

ツクニカノ處モアレバナンゾノ義オ、シ

○字有為人臣盡其忠竭其力而後已

惡ナシ 喉ノ清ニテ音安ト同ケル義モ同シ韻ニテイハ

ハ安ヨリ少シ重シ又胡ト同韻ナレバ清濁ノ別アルハ胡ヨ

リハ輕レスベテノ語辭ソノ音韻清濁ニヨリテ其義ノ通ジ

又語味語勢ノ別アルヲ會得スヘシ惡惡可子君子去仁

惡乎成名語論惡在其為ナカ民父母也子孟コレナリ

鳥ナシ 惡ト同音ユヘカリ用ユ為泰為窮君子鳥

乎取以寧柳文其躬山人送賈コレナリ

焉ナシ コノ字安ト音近ノ同義ニ用ユ焉有仁人在

位用民而可為也孟今賈忠於王而王不知也賈不歸

四國尚焉之使賈不忠於君四國之王尚焉用賈之カ

吾子問之而焉也注焉問之乎

非吾子問之而焉也注焉問之乎大戴コノ字ハ喉ノ

次濁ニテ音安ヨリ少シ重シハ意モ少シ重カルベシモト

句末ニ用ル語辭ノ時ト俱ニ次濁音ナリシヲ梁ノ時ヨリ

清音ニ讀カヘタリコノ事顏氏家訓ニ見ユ

庸ナシ 字喉ノ次濁ニテ焉ノ古讀ト音同シ韻

為ヨリ輕レハ意モ少カロシ左傳國語ニ多ク用ユ一揆

安庸何傷左文十將庸何歸襄ニトコレニ字ニテナンゾ

ナリ又庸詎トモ用ユ庸詎知有力者不哀其窮而云云

韓文書コレナリ注家多ク誤テ用ト訓ス雖王之國庸

獨利乎南越雖臥洛陽庸得安枕乎后漢鄭雖有其福

庸可忍乎野王二夫庸知其年之先後生於吾乎韓師說

夫庸知其年之先後生於吾乎

庸ハハノコトヲ

庸

庸

庸

庸

庸

庸

羿宜炭赫厥躬胡庸以技屈柳文天對ナゾノ義ミルベレ又豈

ノ義ニ近キカアリ子儀在位十四年而謀召君者庸非

貳乎左莊十年庸必得幸乎庸必為我用乎策コレナリ

寧ベシアニコノ字ナゾト訓スルハ旁義ナリモト事ヲチスヘ

マニテ一方ヘチツク辭ナリ安寧ノ義ヨリ轉スルナリ願

辭ト注スレバ其マシカ方ヲトルミナリヘシト譯ソヨク通

ズ世上ニムシロト譯ス何ノ義訓ナルヲ知スナゾノ義ノカ

マテラムシロト呼ハ一重ノ訛誤ナリ禮與其奢也寧儉喪

與其易也寧戚論語儉戚ヲ奢易ヨリハマシトスル語ナリ吾

寧聞智不能聞方項羽コレモ下ノ聞カニクスヘテイフ辭ナ

リ君子之立志寧暴露而無庇也寧凍餓而殞其生也

天地之大經不可失也宋學士集コレ大經ヲ失ヨリハ凍餓

暴露ヲシトスル意ナリ人之情寧朝入乎寧朝於入也道

コレイゾレカマシカト問ナリ此下ニ王曰人志寧朝入耳何

故寧朝於入トアリ寧且匿車中范睢傳此クエブル語ナケレバ

其方ヘ心ヲ定テヲチツク故ニ寧トイフ樊噲帝之故人也

云云帝以忿怒故欲斬之則恐後悔寧囚而致之陳丞

家ニ藏句ノ法ナリモシ詳ニ言ハ帝以一旦忿怒故欲斬

之斬之則恐後悔今不可不從後不可令悔寧囚而致

之コレ則ノ字寧ノ字ニテ含蓄セリ古文ニ多ク此語法ア

ルヲ知ベシ○寧ノ義及轉ノ不寧ノ意トナリナゾノ義生

ズ安ニナゾノ訓アルカ如シ然レバコレ何ノ字安ノ字等ヨリ

母寧

母寧

母寧

三十四

胡寧

音重レハ義モ亦オモシ居馬上得之寧可以馬上治之乎陸賈傳寧令從諛承意陷主於不義乎汲黯傳又胡寧ト連用ス父母先祖胡寧忍予詩大スヘテ詩文トモニ多ク用ユ○又豈ノ義トナル所アリ子常宣言欲代我相秦寧有之乎蔡澤傳不習女工以供衣服乃更務學寧當舉博士邪鄧皇后傳寧有符傳邪王莽傳コレナリ又謝疊山詩一天下英雄寧幾人瀟陵誰識故將軍コレ幾人モナキ意ラ云々タハ能ノ字ト音ニテ通ズルナルベシ

那之ゾ 何ト義同シ齊甲則那左宣コノ外西漢已上ノ文ニ見ス後漢已來叙事問答ノ語ニ多ク用ユ然モ俗語ナリ雅文ニアタラス我家貧那得如子廉邪魏西門

阿那

豹古之神人那可葬於其邊乎同左傳ノゴトク句尾ニ用ル、却テナシ左傳ニテハ韻ニヨリテ平聲ニヨミ其外ミナ上聲トナス然レ唐人ノ詩平上兩聲ニ用ユ聲律ニ合ガル處ハ皆平聲ニヨムベシ何ノ字ヨリ語勢オモシ音重ケルナリ那箇那邊俗語ニシテ詩ニモ、用ユ又阿那ノ語アリ君家阿那邊李白詩コレナリ○又物ヲサス辭ノ時ハ去聲ナリ俗語ナリ詩ニ、用ユ那年離別日只道往桐廬唐詩所以那老人密傳與迦葉禪月詩コレナリ○又奈ノ字ニ通ス交親那喜齊己詩

奈何

奈何イカニ コノ字一字ニテ用ル、ナシ為人上者奈何不教之五子歌嗚呼曷其奈何弗敬詔コノ外六經左傳等ニ

奈

奈何

之

奈何

奈何

無奈之何
ナリハ三相
トモデキス

見ズ國策史記ニアリ耕有不終敵織有日斷機而奈
何寒飢子後漢以來ノ文ニ多ク用ユ如何ニ同シ通
ノ耐ノ字ニ作ル事已爾未耐何唐書コレナリ詩ニハ一
字ヲ用ユ漸衰奈此別唐詩コレナリ又無奈不奈其奈獨
奈爭奈可奈ト用ユ義明ナレハ引證セズ

爭ナニツコノ字アソフト云義反ノアソヒガル義ト

ナルナリ何ノ義ニシ意ツ当シモト俗語ナリ詩ニ多ク用

ユ爭若爭如ト用ル時イカテシカント云義トイツレトクソフ

ルノ義トアリ

怎ナニツ俗語何ノ義ニシ意キビシ怎生トイフ

豈アヒ萬葉ノ歌ニアタヒナキダカラトイフトモヒトツギ

豈有取日其
三不取日其
豈有取日其

ノ。ニコレルサケニアニマサメヤ。此アミノ出處ナリ何ノ義ヨリ
婉ニノ深シ古今ノ文ニ多アリテ引證スルニ及バズ○子嘗宣
言代我相秦豈有此乎秦策史記ニ豈有客習於相君
者哉魏其將軍豈忘之哉魏其コレハ問辭ナリ○漢後五
十年東南有亂者豈若耶吳王母為權首反受其咎豈
盜錯邪晁錯越雖蠻夷其先豈嘗有大功德於民哉越
贊コレ疑辭トナシテ是ナルベシト云意ナリ

詎アヒ通作巨渠公巨能入乎師古注巨讀曰詎猶

豈也高祖蘇君在儀寧詎能乎張儀使我居中國何渠

不若漢陸賈掾吏渠有其人乎師古注渠讀曰詎詎豈

也孫寶巨奚憂焉列子樂為此者詎幾人也北史盧爾祭

詎ハ推任ヲハ
カレテ
トナシ

巨奚孫寶傳北史盧爾祭

詎幾

詎幾時潘岳詩コレ豈ノ義アリ何ノ義アリ詎幾ノ詎ハカロシ

甚ナニ

俗語ナリ說甚ナニ金莖露未嘗倉頡集什麼トイフ

二同シ

底

俗語ナリ才謂坐者箇人諱底北史徐之才傳即喚

底為

儂底為子夜歌晚渦鷺浴底心性杜詩又底事ト用ニ語意

重ノセニシ

等

何等ト連用ス是何等創也朱博夫人刃言

何等不可者許皇

處家何等家樂平王傳卿曹何等腐

生李固

漢已來ノ語ニ多シ死公云等道祢衡コレ云何ノ

用等

義ニ同シ俗語ノ道什麼ノ意ナリ用等稱才學往往見歎

譽應璩コレ將何ノ義ニ同シ

獨何

シ何ノ類ト連用ス今思足以及禽獸而功不至於百姓者

獨誰

獨何與孟子寡人見之獨何為不好色也楚策弃君之命獨誰

獨安

受之左宣政獨安得嘿然而已乎刺客傳獨奈何相辱如

獨奈何

此相如王獨奈何以讒賊小臣踈骨肉之親乎伍子胥傳コ

レナリ又一字ニテ用ル多シ何ノ字ヲ用ルヨリ語意ツヨシ

子獨不可以忠為子主計以其餘為寬人乎秦策縱彼不言

籍獨不愧於心乎項羽君獨不素教我乎王陵君居其位

獨不知其任邪公奈何衆辱我獨無間處乎馮唐相

如雖驚獨畏廉將軍哉蘭相將軍雖病獨忍弃寡人乎

傳王前唯獨ノ義ヨリ轉ノ此ハカリハイカニトヒトガムル意

文語解

卷之一

三十八

トナルナリ然モ本義ナシクニ非ルニ下ニ乎哉等ノ字ナ
ケレハ用ヒズ然ガレハ何ノ字等ト連用ス

得 馬得安得ト用ル多シ馬得仁馬得知論安

得 得賊敢入宮紀始皇韓安得無聽乎范睢單于神靈天子

得 之祐我安得力大抵能ノ字ヲ用ルカ如シ那得初不

得 見君教見世コレ二字ニテナゾト譯ス得ノ字太輕シ

得 ○藉人以此得無危乎策食得無衰乎趙君得毋為士

得 偶人乃笑乎孟嘗君傳一夕能ノ字ヲ用ルカ如シ又得無二無

得 乃ノ義アリ末ニ出ス

能 能云云乎ト用ル時此部ノ類語トナル前ノ能

能 字ノ下ニ出ス

將 コノ字句頭ニアリテ下ニ乎耶等ノ字アル時語

將 勢豈ノ字ヲ用ルニ同キアリ然モ料度將然之辭ヨリ轉

將 ズ直ニ豈也トハ訓ゼズ斯將乃謂聽於神乎帝紀論觀君

將 乃言將不早慧乎孔融雖慕魯連冲高之迹將為聖人

將 達節之義乎傅欲立於世將可得邪宋書蔡卿向言

將 將不太傷切直王僧褚褒指孟嘉曰此君小異將無是

將 乎孟嘉將天醜其德莫之顧耶韓文送孰能長育天下

將 之英材將非吾君與吾相乎同上宰コレナリ

其 其可得耶傳其及圖之乎今其弗信矣乎韓

其 コレ豈其トアルベキ處ニシテ豈字ヲカクス

可 可ハ雙聲ノ反切ナリ故ニ可一字ニテ

可 可ハ雙聲ノ反切ナリ故ニ可一字ニテ

